



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-patroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Monday-Friday 7:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil;
6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia;
12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Misa Diaria Español: Lunes-Sábado 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 11:45 a.m.

Misas Domingo Español:
8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m., 5:30 p.m.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, CO- PATRONA DE LOS NO NACIDOS DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Co-patrona de los aún no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo



octubre
17 2021
Vigésimo Noveno Domingo
del Tiempo Ordinario

El que quiera ser
grande entre ustedes,
que sea su servidor,
y el que quiera
ser el primero, que sea
el esclavo de todos.

Marcos 10:43-44

LA HUMANIDAD DE JESUCRISTO

Las tres lecturas de hoy apoyan –cada una a su manera, por supuesto– una reflexión sobre la humanidad de Jesucristo y la forma en que la humanidad tuvo un papel clave en el drama de nuestra salvación. Aunque no fue seleccionada específicamente para coordinar con las otras dos lecturas, la segunda lectura de hoy, de hecho, continúa el tema de la humanidad de Cristo de una manera notable. El autor de la Carta a los Hebreos pone de relieve la solidaridad que existe entre Jesús y nosotros, precisamente porque en su naturaleza humana Jesús ha conocido los mismos sufrimientos y las pruebas que son parte de nuestra experiencia. Debido a que puede “compadecerse de nuestros sufrimientos” podemos “acercarnos al trono de la gracia para recibir misericordia”. Para el autor de Hebreos, la humanidad de Jesús era un requisito esencial para su muerte redentora, así como una invitación a que veamos en Jesús a alguien con el que podemos identificarnos en nuestras luchas diarias.

Lecturas de hoy: Isaías 53:10-11; Salmo 33; Hebreos 4:14-16; Marcos 10:35-34

Copyright © J. S. Paluch Co.

TWENTY NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

October 16 - October 23

Mass † Intentions

TWENTY NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday October 16th

5:30 pm Eng. (Church) † Julian Agustin Mendoza / Vita

7:00 pm Sp. (Church) Cumpleaños de Francisco Javier León

Sunday October 17th

6:45 am Eng. (Church) Paul Richard Hernández Mauricio

8:15 am Sp. (Shrine) † Rafael Patiño Cabrera

10:00 am Eng. (Church) Birthday of Margarita Rodriguez

10:00 am Sp. (Shrine) † Daniel Salazar

11:45 am Eng. (Shrine) Birthday of Julieta & Daniel Flores

12:00 pm Sp. (Church) † Juventino de los Santos García

1:45 pm Sp. (Shrine) † Pastora & Erasmo Robles

5:30 pm Sp. (Shrine) † Celia Benites / Familia

6:30 pm Eng. (Church) Parishioners

Monday October 18th

SAINT LUKE

7:00 am Eng. (Church) Holy Souls in Purgatory

8:00 am Sp. (Shrine) Acción de Gracias a San Miguel Arcángel

Tuesday October 19th SAINTS JOHN DE BREBEUF & ISAAC JOGUES

7:00 am Eng. (Church) Pablo Aguirre Jr. / Family

8:00 am Sp. (Shrine) † Tony Cruz / Lupe Cruz

Wednesday October 20th

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) † María Margarita Hernández

8:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Lilia Orozco / Carmen

Thursday October 21st

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Holy Souls in Purgatory

8:00 am Sp. (Shrine) † Ricardo Macedo / Esposa e Hijos

Friday October 22nd

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Birthday of Liliana Rivera

8:00 am Sp. (Shrine) † Manuel de Jesús Muñoz

9:00 am Eng. (Church) Birthday of Sr. Susan del Toro Vargas

Saturday October 23rd

WEEKDAY

8:00 am Sp. (Shrine) † Concepción Mojarro

12:00 pm (Church) 15 Años de Cynthia Mendoza

12:00 pm (Shrine) 15 Años de Alejandra Mireles

2:30 pm (Church) Boda de Daniel Gutiérrez & María A. Núñez

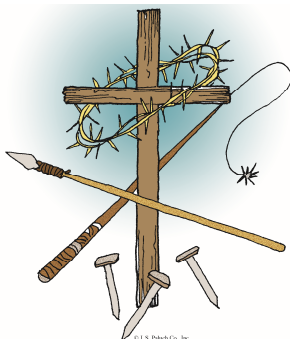
Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Theresa Peña, Alvin TC Samuel & Margarito López
who died recently.

Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario 17 de octubre de 2021

Con sus sufrimientos justificaré
mi siervo a muchos.

— Isaías 53:11b



PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Pastor Ext. 203

pastor@guadalupebakersfield.org

Fr. John Shearer, O.S.J./Vicar Ext. 206

jshearer@osjusa.org

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar Ext. 205

sperez@osjusa.org

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204

frgustavo@osjoseph.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212

angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202

monica@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Receptionist Ext. 202

cynthia@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201

dayana@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal

sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary

dloreto@olgsjs.org

Religious Education

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Office Hours

507 E. 11th St.

Monday thru Wednesday

10:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 3:30 pm

And 5:00 pm to 6:30 pm

Saturday 10:00 am to 12:00 pm and 12:30 to 2:00 pm

Sunday 9am to 12pm

Closed Thursday and Friday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073

olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Safe Environment (661) 323-3070

cynthia@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	10/10/2021	Shrine Collections	10/10/2021
5:30 pm Sat.	\$575	8:15 am	\$2,556
7:00 pm Sat.	\$461	10:00 am	\$2,460
6:45 am	\$521	11:45 am	\$1,460
10:00 am	\$881	1:45 pm	\$1,992
12:00 pm	\$1,353	5:30 pm	\$1,749
6:30 pm	\$1,113		
Total	\$4,904	Total	\$10,217

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$3,365
TOTAL FOR WEEK TO 10/3/2021: \$18,486

PHASE II BUILDING FUND TOTAL TO 9/30/2021

Total in the Bank \$5,247,764.72

10/10/2021 SECOND COLLECTION:
BUILDING FUND \$10,528

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for The Building Fund. Thank You for your generosity.



ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el Fondo de Construcción. Gracias por su generosidad.

LIFE CHAIN—THIS AFTERNOON

Please join us in this time of public pro-life witness and prayer on Highway 178 downtown, today Sunday, October 17th from 2:00 to 3:30pm for our annual Life Chain. Signs will be provided. OLG parish participants are asked to park along Encina Street, north of 24th Street (this is three blocks west of H Street, near Pep Boys). Same location where we met in the past.



COME AND SEE VOCATION RETREAT NEXT WEEKEND

“Serve Jesus - Imitate Saint Joseph”

When: October 22-24, 2021

Where: Mount St. Joseph Seminary,
6530 Wells Ave., Loomis, CA 95650

Who: Catholic Single Men, age 18-35

Contact: Fr. Brian Crawford, OSJ (831) 239-5686,
vocations@osjusa.org

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Thurs. 10/28 Feast of St. Jude Mass 7:30pm—St. Jude Mission
Mon. 11/1 All Saints **Not** a Holy Day of Obligation this year
Tue. 11/2 All Souls Day Mass at Union Cemetery 10:00am
Tues.-Wed. 11/2-10 All Souls Novena of Masses
Thurs. 11/25 Thanksgiving Masses 8am Sp. & 10am Eng.—Church
Fri.-Sat. 12/3-11 Novenario de Nuestra Señora de Guadalupe
Sun. 12/12 Our Lady of Guadalupe Feast Day—Patron of our Parish
Thurs.-Fri. 12/16-24 Christmas Novena English 7:30am—Church
Fri. 12/24 Christmas Eve Vigil Mass 4:00pm Eng., 6:00 pm Sp.,
Sat. 12/25 Christmas Holy Day of Obligation
Fri. 12/31 New Years Vigil Mass 11:30pm Bilingual
Wed. 1/1 Solemnity of Mary the Mother of God 7:00am Eng.,
8:00am Sp. & 11:30pm English—Church

“In all things let us proceed according to principles of faith, with unlimited reliance on the help of heaven and an unwavering feeling to the Lord, and to Him alone, both in time of plenty and of scarcity. Let us be ever mindful that “sufficit diei militia sua: today has trouble enough of its own.”



“En todas las cosas procedamos de acuerdo con los principios de la fe, con una confianza ilimitada en la ayuda del cielo y un sentimiento inquebrantable hacia el Señor, y solo hacia Él, tanto en tiempos de abundancia como de escasez. Tengamos siempre en cuenta que “sufficit diei militia sua” hoy tiene bastantes problemas propios.”

- San José Marelló

CADENA DE VIDA—ESTA TARDE

Únase a nosotros en este momento de testimonio y oración pública pro-vida en la autopista 178 del centro de la ciudad, el hoy domingo 17 de octubre de 2:00 a 3:30pm para nuestra Cadena de Vida anual. Se proporcionarán letreros. Se les pide a los participantes de la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe que se estacionen a lo largo de la calle Encina, al norte de la calle 24 (esto es tres cuadras al oeste de la calle H, cerca de Pep Boys). “La misma ubicación donde nos reunimos en el pasado.

RETIRO VOCACIONAL VEN Y VERAS PRÓXIMO FIN DE SEMANA

“Sirve a Jesús - Imita a San José”

Cuándo: 22-24 de octubre de 2021

Dónde: Seminario Mount St. Joseph,
6530 Wells Ave., Loomis, CA 95650

Quién: Hombres solteros católicos, de 18 a 35 años

Contacto: P. Brian Crawford, OSJ (831) 239-5686,
vocations@osjusa.org

CLASES DE CATEQUESIS PARA PADRES DE FAMILIA

La oficina de Educación Religiosa ha abierto una clase de Catecismo en español para padres de familia, que quieran preparar a sus hijos en casa para recibir el sacramento de la Primera Comunión. La preparación será para ustedes papás. Si necesita más información favor de llamar a la oficina de educación religiosa al (661) 323-7642

THE 25 MYSTERY ROSARY WITH MARY AND JOSEPH

For this October, Month of the Most Holy Rosary, during this special Holy Year of St. Joseph, our parish has prepared a small rosary prayer guide for each parishioner. St. Joseph's rightful place in Church devotion is alongside his Holy Spouse in the Joyful Mysteries of the Rosary. This prayer guide adapts and extends the Marian Rosary to include St. Joseph in the Holy Spouses Mysteries on Mondays and Saturdays and in the daily Prayer to St. Joseph and Holy Spouses Litany following also the other Marian mysteries. Each of the 25 mysteries also has a title of Jesus added to focus more clearly on that mystery. Please use this small trifold to pray the Rosary daily during October. In these times of pandemic, fires, political upheaval, family destabilization, and plain loss of faith, praying the daily rosary with Mary and Joseph is one of our most powerful weapons! The Family that Prays Together Stays Together.



WORLD MISSION SUNDAY

Next weekend we will celebrate World Mission Sunday. Pope Francis invites the entire Church to support mission dioceses in Africa, Asia, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe, where priests, religious and lay leaders serve the world's most vulnerable communities. Please keep the Pope's missions in your prayers and be generous in next week's collection for the Society for the Propagation of the Faith.

VOCATION HOLY HOUR

Please join the Oblates of St. Joseph Priests, Sisters Servants of the Blessed Sacrament and the vocation group to pray for an increase in vocations before the Blessed Sacrament. Thursday, November 11th at 7:30pm at the church.

ELECTRONIC BULLETIN

If you would like to receive our weekly bulletin in your email you can sign up in our webpage and follow the instructions at: www.guadalupebakfield.org

TALLER DE LOS INOLVIDABLES

El ministerio Inolvidables invita a todas las madres y parejas que han perdido un bebe antes de nacer o al poco tiempo de nacer a unos talleres que ayudarán a comprender y aliviar la pérdida. ¡No importa el tiempo que haya pasado, una madre nunca olvida a sus hijos! Viernes 29 de Octubre, 6:30 PM en el salón San Gabriel. Para más información llamar a Sandra (661)633-4476.

ROSARIO DE 25 MISTERIOS CON MARÍA Y JOSÉ

Para este mes de octubre, Mes del Santísimo Rosario, durante este año especial, Año Santo de San José, nuestra parroquia ha preparado una pequeña guía de oración del rosario para cada feligrés. El lugar que le corresponde a San José en la devoción de la Iglesia es junto a su Santa Esposa en los Misterios Gozosos del Rosario. Esta guía de oración adapta y amplía el Rosario Mariano para incluir a San José en los Misterios de los Santos Esposos los lunes y sábados y en la Oración diaria a San José y las Letanías de los Santos Esposos, siguiendo también los otros misterios Marianos. Cada uno de los 25 misterios también tiene un título de Jesús agregado para enfocarse más claramente en ese misterio.

Utilice este pequeño tríptico para rezar el Rosario todos los días durante el mes de octubre. En estos tiempos de pandemia, incendios, agitación política, desestabilización familiar y pura pérdida de la fe, ¡rezar el rosario diario con María y José es una de nuestras armas más poderosas! La familia que ora unida permanece unida.

DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

El próximo fin de semana celebraremos el Domingo Mundial de las Misiones. El Papa Francisco invita a toda la Iglesia a apoyar a las diócesis en África, Asia, las Islas del Pacífico y partes de América Latina y Europa, donde sacerdotes, líderes religiosos y líderes laicos sirven a las comunidades más vulnerables del mundo. Por favor sigan orando por las misiones del Papa y sean generosos en la colecta de la semana entrante para la Sociedad para la Propagación de la Fe

HORA SANTA VOCACIONAL

Por favor únase a los Padres Oblatos de San José, Hermanas Siervas de Jesús Sacramentado y el grupo vocacional para la Hora Santa Vocacional para orar por un aumento en vocaciones ante el Santísimo Sacramento en Adoración. jueves 11 de noviembre a las 7:30pm en la Iglesia.

BOLETÍN ELECTRÓNICO

Si le gustaría recibir el boletín en su buzón de correo electrónico puede registrarse en la página web en: www.guadalupebakfield.org y siga las indicaciones



WEDDING ENTRANCE PROCESSION

Marriage in the Church is not the same as a secular wedding. Our faith tells us that Christ has elevated the marriage covenant to the dignity of a Sacrament. Sacraments are governed by the prescribed rituals of the Church, and are not custom designed to fit one's wishes, apart from the options allowed by the ritual. We believe that by cooperating with the rites determined by the Church, we allow God to act with his grace to join a couple for life. The rites lead us to keep God at the center, rather than ourselves, both during the wedding and throughout one's married life.

In Sacraments such as Confession, Eucharist, and Anointing of the Sick, it is a priest who is the minister conferring God's grace on those who receive these Sacraments. For Matrimony between baptized Catholics, however, the priest is there as the Church's official witness, but it is actually the couple who are the ministers of the Sacrament, conferring Christ's grace upon each other through their exchange of vows.

As ministers together, the bride and groom therefore begin the nuptial Mass by entering the Church in the liturgical procession together as a couple, right behind the priest and the other ministers, who have come to greet them at the door and lead them in. They freely choose to march together toward the altar of the Lord to confer on each other the Sacrament of Matrimony and then as a married couple to receive the Sacrament of Holy Communion from the priest.

As they enter, a liturgical entrance song is sung to begin the Mass. Traditional customs such as the bridal march or the father "giving away" his daughter are not part of the ritual and do not communicate the meaning of the bride and groom going together freely to the altar of the Lord to pledge their lives to each other and give each other the grace of the Sacrament of Matrimony.

Their parents as well as the two witnesses to their vows may follow behind them in the procession, if so desired. We realize that this may seem difficult for those who have been filled with the romantic wedding images seen in the media or at other weddings, but we ask couples who have made the better choice of marriage in the Church to deepen in their understanding of that choice and to trust the Lord in following the Church's rites. You will be blessed in a way that worldly sentiments cannot match.

HOPE AFTER ABORTION

We are happy to announce a new "Post- Abortion Healing Ministry" in our parish. All in need are invited to participate in this confidential, anonymous healing group. Our meetings are held at a safe and sacred place, where we come together to help each other begin to heal. For so long many have suffered in silence. Be silent no more, God's Mercy awaits you. For more information contact Virginia Santos at 661-323-3070 or 661-281-9536; or via email at: memorialunb@guadalupebakersfield.org

PROCESIÓN DE ENTRADA DE BODA

El matrimonio en la Iglesia no es lo mismo que una boda secular. Nuestra fe nos dice que Cristo ha elevado la alianza matrimonial a la dignidad de un sacramento. Los sacramentos se rigen por los rituales prescritos de la Iglesia, y no están diseñados a medida para adaptarse a los deseos de uno, aparte de las opciones permitidas por el ritual. Creemos que cooperando con los ritos determinados por el Iglesia, dejamos que Dios actúe con su gracia para unirse a una pareja de por vida. Los ritos nos llevan a guardar a Dios en el centro, en lugar de nosotros mismos, tanto durante la boda como a lo largo de la vida matrimonial.

En sacramentos como la Confesión, la Eucaristía y la Unción de los Enfermos, es un sacerdote quien es el ministro confiere la gracia de Dios a quienes reciben estos sacramentos. Para el matrimonio entre católicos bautizados, sin embargo, el sacerdote está allí como testigo oficial de la Iglesia, pero es en realidad la pareja que son los ministros del Sacramento, confiriendo la gracia de Cristo a cada uno otros a través de su intercambio de votos. Como ministros juntos, la novia y el novio comienzan la Misa nupcial entrando en la Iglesia en la procesión litúrgica juntos como pareja, detrás del sacerdote y de los demás ministros, que han venido a recibirlos a la puerta y guiarlos hacia en frente. Eligen libremente marchar juntos hacia el altar del Señor para conferirse el uno al otro el Sacramento del Matrimonio y luego como pareja casada para recibir el Sacramento de la Santa Comunión del sacerdote.

Al entrar, se canta un canto litúrgico de entrada para comenzar la Misa. Las costumbres tradicionales como la marcha nupcial o el padre "entregando" a su hija no son parte del ritual y no comunican el significado de que la novia y el novio vayan juntos libremente al altar del Señor para prometer sus vidas el uno al otro y darse mutuamente la gracia de el Sacramento del Matrimonio.

Sus padres, así como los dos testigos de sus votos, pueden seguir detrás de ellos en la procesión, si así lo desean. Sabemos que esto puede parecer difícil para aquellos que se han llenado con las imágenes románticas de bodas que se ven en los medios de comunicación o en otras bodas, pero pedimos a las parejas que han elegido mejor el matrimonio en la Iglesia que profundicen en su comprensión de esa elección y confíen en el Señor al seguir los ritos de la Iglesia. Ustedes serán bendecido de una manera que los sentimientos mundanos no pueden igualar.

ESPERANZA DESPUÉS DEL ABORTO

Estamos felices de anunciar un nuevo "Ministerio de Sanación Post Aborto" en nuestra parroquia. Todos los necesitados están invitados a participar en este grupo de sanación confidencial y anónimo. Nuestras reuniones se llevan a cabo en un lugar seguro y sagrado, donde nos reunimos para ayudarnos mutuamente a comenzar a sanar. Durante tanto tiempo, muchos han sufrido en silencio. No guardes más silencio, la Misericordia de Dios te espera. Para obtener más información, comuníquese con Virginia Santos al 661-323-3070 o 661-281-9536; o también por correo electrónico a: memorialunb@guadalupebakersfield.org

Prayer Presented by Leo XIII and St. John Paul II

To you, O Blessed Joseph, we come in our trials, and having asked the help of your most holy spouse, we confidently ask your patronage also. Through that sacred bond of charity which united you to the Immaculate Virgin Mother of God and through the fatherly love with which you embraced the Child Jesus, we humbly beg you to look graciously upon the beloved inheritance which Jesus Christ purchased by his blood, and to aid us in our necessities with your power and strength. O most provident guardian of the Holy Family, defend the chosen children of Jesus Christ. Most beloved father, dispel the evil of falsehood and sin. Our most mighty protector, graciously assist us from heaven in our struggle with the powers of darkness. And just as you once saved the Child Jesus from mortal danger, so now defend God's Holy Church from the snares of her enemies and from all adversity. Shield each one of us by your constant protection, so that, supported by your example and your help, we may be able to live a virtuous life, to die a holy death, and to obtain eternal happiness in heaven. Amen.

Oración presentada por León XIII y San Juan Pablo II

A ti, bienaventurado San José, acudimos en nuestra tribulación y después de implorar el auxilio de tu Santísima Esposa, solicitamos también confiadamente tu patrocinio. Por aquella caridad con que la Inmaculada Virgen María, Madre de Dios, te tuvo unido y por el paterno amor con que abrazaste al Niño Jesús, humildemente te suplicamos que vuelvas benigno los ojos a la herencia que con su sangre adquirió Jesucristo, y con tu poder y auxilio socorras nuestras necesidades. Protege, providentísimo custodio de la divina familia, la escogida descendencia de Jesucristo; aparta de nosotros toda mancha de error y corrupción; asístenos propicio desde el cielo en esta lucha contra el poder de las tinieblas; y como en otro tiempo libraste al Niño Jesús del inminente peligro de la vida, así ahora defiende a la Iglesia Santa de Dios de las acechanzas de sus enemigos y de toda adversidad, y a cada uno de nosotros protégenos con tu perpetuo patrocinio, para que a ejemplo tuyo y sostenidos con tu auxilio, podamos santamente vivir, piadosamente morir y alcanzar en el cielo la eterna bienaventuranza. Amén.

PERPETUAL ADORATION CHAPEL

The Church is much more than a building. By respecting the life of the tiny unborn at the Memorial and by the consoling and healing ministry that accompanies this, we are building Christ's Church. By spending Holy Hours before the Blessed Sacrament, we will be building Christ's Church! You may contribute to this work of God by your donations to the building fund 2nd collections or at www.guadalupebakersfield.org/donate using the button "Give to Our Lady's Shrine". Please contribute also with your prayers.

PRAYER

FOR PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

La Iglesia es mucho más que un edificio. Respetando la vida de los pequeños no nacidos en el Memorial y por el ministerio consolador y sanador que lo acompaña, estamos edificando la Iglesia de Cristo. ¡Al pasar las Horas Santas ante el Santísimo Sacramento, estaremos edificando la Iglesia de Cristo!

Puede contribuir a esta obra de Dios con sus donaciones para el fondo de construcción de la segunda colecta o en www.guadalupebakersfield.org/donate usando el botón "Give to Our Lady's Shrine". Por favor contribuya también con sus oraciones.

ORACIÓN

POR LA CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

ACHIEVING SANCTITY

Let us throw ourselves into the ocean of God's goodness, where every failing will be cancelled and anxiety turned into love.

—St. Paul of the Cross

LA BONDAD DE DIOS

Adentrémonos al océano de la bondad de Dios, ahí cada fracaso desaparecerá y la ansiedad se convertirá en amor.

—San Pablo de la Cruz

ONGOING HEALTH PRECAUTIONS

It's still recommended to:

- Wear a mask
- Sanitize hands
- Avoid physical contact with those not of your household
- Receive communion in the hand and standing

Please do not come to Mass, if you have fever or a cough, or other symptoms.

PRECAUCIONES DE SALUD CONTINUAS

Aún es recomendado que:

- Use cubrebocas
- Desinfectese las manos
- Evite contacto físico con aquellos que no sean de su casa
- Reciba la comunión en la mano y de pie

Por favor no venga a Misa, si tiene fiebre o toz, u otros síntomas.

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com

We Want Your Business To Grow

What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company

1.800.231.0805

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

R&A RODRIGUEZ
& ASSOCIATES
TRIAL LAWYERS

Kern County's
Premier Personal Injury Lawyers
661.323.1400

rodriguezlaw.net
2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/myCA

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife




Catholic Cruises and Tours
(CST 2117990-70)

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Take your **FAITH**
ON A **JOURNEY.**
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

HIRE ME PLUMBING

 LIC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655

Heating Sewer & Drains
 Stoppages Gas Lines
 Wall & Floor Furnace Slab Leaks
 Video Inspections Remodels

 Copper/Pex Re-Pipes
 Garbage Disposals
 Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

DAVID JOSE RIVERA

Attorney at Law / Abogado

Criminal Law / Derecho Penal
 Personal Injury / Danos Corporales
 Accidents / Accidentes

1206 L Street

321-0907

**Friends don't
 let friends
 face loss alone.**



Two Bakersfield locations. One call for everything.

(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com

Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779



**Garces Memorial
 High School**

Excellence in Catholic Education

2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
 (661) 327-2578

"Help Us Help Others"

St. Vincent de Paul Store & Center
 Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340

PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVPD HOMELESS SHELTER



**Get this
 weekly bulletin
 delivered by
 email - for FREE!**



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Pyrenees
 FRENCH BAKERY, INC.
 BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
 Since 1945

661.322.7159

717 E. 21st St.

www.pyreneesfrenchbakery.com

**See
 Your Ad
 in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805



325-7211

Visit www.VallartaSupermarkets.com



Su Tienda Latina Por Excelencia

BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916
 VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430
 VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490
 VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: RushT@jspaluch.com



www.jspaluch.com

Call Traci Rush

925.239.1401